

No. 35373. German Democratic Republic and Nicaragua

ARRANGEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF ECONOMY, INDUSTRY AND TRADE OF THE REPUBLIC OF NICARAGUA AND THE MINISTRY OF TRANSPORT OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC ON THE DEFERMENT OF THE PAYMENT OF MARITIME FREIGHT CHARGES FOR THE TRANSPORT OF GOODS FROM THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC TO THE REPUBLIC OF NICARAGUA. BERLIN, 3 JANUARY 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2047, I-35373.*]

ARRANGEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF ECONOMY, INDUSTRY AND TRADE OF THE REPUBLIC OF NICARAGUA AND THE MINISTRY OF TRANSPORT OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC CONCERNING THE REGULATIONS FOR THE DEFERMENT OF PAYMENT FOR THE TRANSPORTATION OF MARITIME FREIGHT FROM THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC TO THE REPUBLIC OF NICARAGUA, EXTENDING THE ARRANGEMENT SIGNED AT BERLIN ON 3 JANUARY 1989. BERLIN, 11 JANUARY 1990*

Entry into force: 11 January 1990 by signature and with retroactive effect from 1 January 1990, in accordance with its provisions

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 February 2016

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 35373. République démocratique allemande et Nicaragua

ARRANGEMENT ENTRE LE MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'INDUSTRIELLE ET DU COMMERCE DE LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA ET LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE RELATIF AU RENVOI DU PAIEMENT DES FRETS MARITIMES POUR LE TRANSPORT DES MARCHANDISES DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE À LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA. BERLIN, 3 JANVIER 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2047, I-35373.*]

ARRANGEMENT ENTRE LE MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DE LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA ET LE MINISTÈRE DU TRANSPORT DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE RELATIF AU RENVOI DU PAIEMENT DES FRETS MARITIMES POUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE À LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA, PROROGEANT L'ARRANGEMENT SIGNÉ À BERLIN LE 3 JANVIER 1989. BERLIN, 11 JANVIER 1990*

Entrée en vigueur : 11 janvier 1990 par signature et avec effet rétroactif à compter du 1^{er} janvier 1990, conformément à ses dispositions

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1^{er} février 2016

*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.